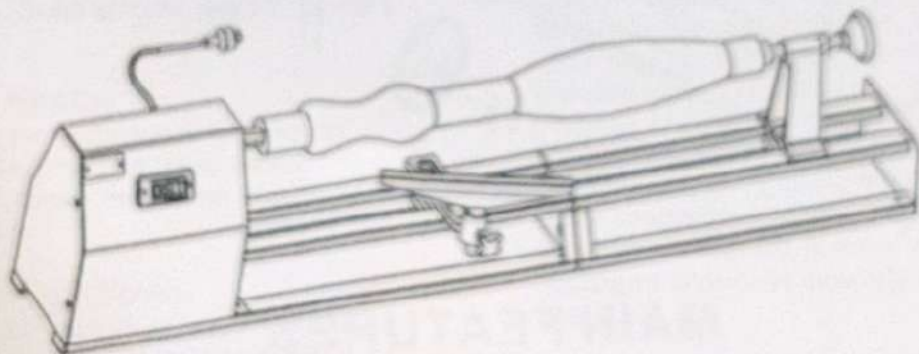




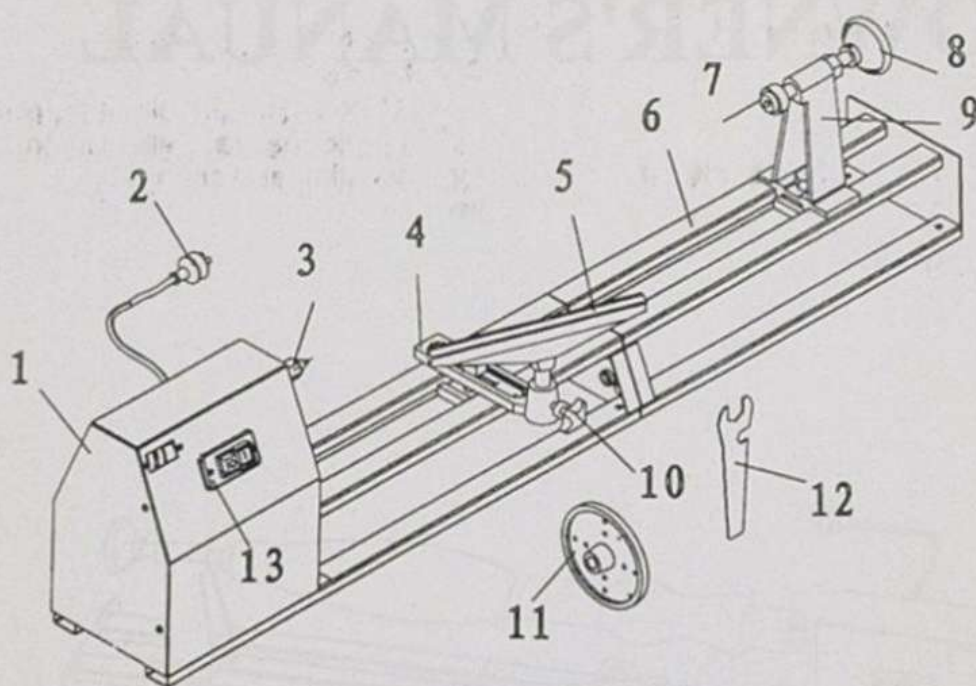
MOTORIZADO  
MANUAL DEL PROPIETARIO  
DEL TORNO PARA MADERA



## FELICIDADES

Acaba de comprar una de nuestra creciente familia de herramientas eléctricas de banco. Cada uno está diseñado y fabricado con los más altos estándares de calidad. Encontrará que su nuevo torno para tornear madera es una herramienta muy útil. Funcionará entre el torneado central y el torneado de la placa frontal, y es especialmente adecuado para el lijado y pulido a alta velocidad de trabajos terminados.

Este torno para tornear madera es una herramienta eléctrica autónoma que no requiere la compra de un motor separado.



### PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- |                                 |                    |
|---------------------------------|--------------------|
| 1. CABEZA                       | 8. VOLANTE DE MANO |
| 2. CABLE                        | 9. COLA 10.        |
| 3. CENTRO DE TRANSMISIÓN        | MANIJA DE BLOQUEO  |
| 4. PORTAHERRAMIENTAS            | 11. PLACA FRONTAL  |
| 5. APOYO PARA HERRAMIENTAS      | 12. LLAVE          |
| 6. RIEL DE CAMA PARCIAL TRASERO | 13. INTERRUPTOR    |
| 7. CENTRO VIVO                  |                    |

## REGLAS DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

### 1. LEE Y FAMILIARIZATE

Con todo el manual de instrucciones

2. MANTENGA LAS PROTECCIONES Y LA CUBIERTA en su lugar y en buen estado de funcionamiento.

### 3. USE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD.

También use una máscara facial o antipolvo si corta: las operaciones generan polvo. Los anteojos de uso diario solo tienen lentes resistentes a los impactos. No son anteojos seguros:

4. MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.

Las áreas desordenadas y los bancos invitan accidentes

### 5. NO FUERCE LA HERRAMIENTA.

Hará un trabajo mejor y más seguro al ritmo para el que fue diseñado

6. EVITE ARRANQUES ACCIDENTALES. Asegúrese

de que el interruptor esté en la posición "APAGADO" antes de conectarlo.

### 7. DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS

ANTES DE REPARAR y al cambiar accesorios como husillo, centro, mandril etc.

### 8. NO EXCESO EL ALCANCE.

Mantenga el equilibrio y el equilibrio adecuados en todo momento. Para una mejor pisada, use calzado con suela de goma. Mantenga el piso libre de aceite, chatarra de madera, etc

### 9. UTILICE EL APARATO APROPIADO.

La ropa suelta o las joyas pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Use una cubierta protectora para el cabello para contener el cabello largo.

### 10. HAGA EL TALLER A PRUEBA DE NIÑOS.

Coloque un candado en el interruptor cuando la máquina no esté en uso y guarde la llave en un lugar seguro.

### 11. QUITÉ LAS LLAVES Y LLAVES DE AJUSTE.

Forme el hábito de verificar que se hayan quitado las llaves y las llaves de ajuste de la herramienta antes de encenderla.

12. EVITE ENTORNOS PELIGROSOS. No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados. Mantenga bien su área de trabajo

iluminado NO UTILIZAR en explosivos atmósfera (alrededor de pintura, líquidos inflamables, etc.).

### 13. MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS.

Todos los visitantes deben mantenerse a una distancia segura del área de trabajo, especialmente mientras que la unidad de operación.

### 14. UTILICE LA HERRAMIENTA

APROPIADA No fuerce la herramienta o el accesorio para realizar un trabajo para el que no fue diseñado.

### 15. MANTENGA LAS HERRAMIENTAS EN LA PARTE SUPERIOR

CONDICIÓN.

Mantenga las herramientas afiladas y limpias para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios

### 16. TRABAJO SEGURO

Use abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar el trabajo cuando sea práctico. Es más seguro que usar la mano y evita que las piezas redondas o de forma irregular giren.

### 17. COMPRUEBE LAS PIEZAS DAÑADAS.

Antes de seguir usando la herramienta, un protector o se debe revisar cualquier otra parte que esté dañada para asegurarse de que funcionará correctamente y desempeñará la función para la que fue diseñada): verifique la alineación de las partes móviles, la rotura de las partes, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Una protección u otra pieza que esté dañada debe repararse o reemplazarse adecuadamente.

### 18. UTILICE LOS ACCESORIOS

RECOMENDADOS: consulte el Manual del propietario. El uso de accesorios inadecuados podría ser peligroso

### 19. NUNCA SE PARE SOBRE LA HERRAMIENTA.

Se pueden producir lesiones por una caída.

### 20. NUNCA DEJE LA HERRAMIENTA EN FUNCIONAMIENTO Y SIN VIGILANCIA.

21. QUITÉ SIEMPRE EL ENCHUFE DEL CABLE del tomacorriente cuando realice el ajuste, cambiar piezas o trabajar en la herramienta.

### CONEXIÓN DE BARANDILLA DE CAMA

Según las instrucciones que se muestran en la Fig. 1, conectando las dos partes de las barandillas de la cama.

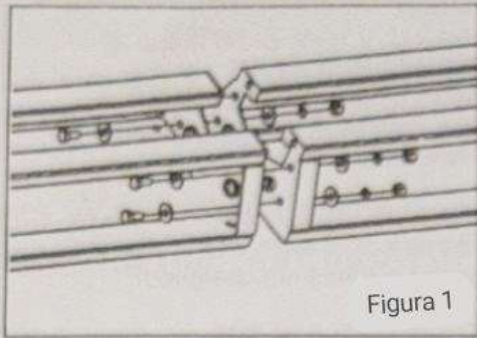


Figura 1

### ENSAMBLAJE DEL SOPORTE DEL REPOSAHERRAMIENTAS

Coloque el soporte del reposaherramientas correctamente en el riel de la cama y fíjelo con la placa del riel guía con un tornillo. Ver Fig.2

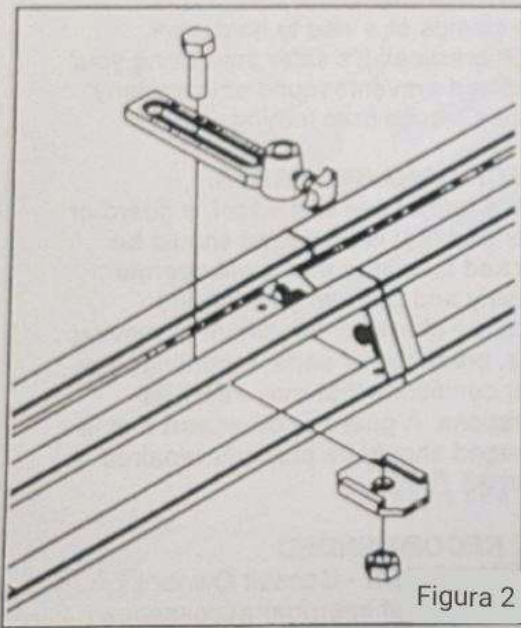
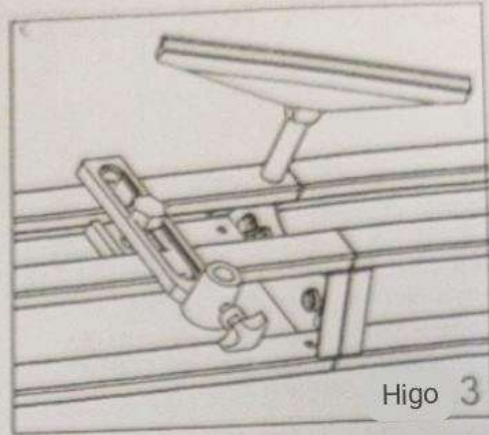


Figura 2

### CONJUNTO DEL SOPORTE PARA

HERRAMIENTAS Inserte el soporte para herramientas en el portaherramientas y bloquéelo con la manija de bloqueo, vea la Fig. 3



Higo 3

### MONTAJE DEL CONTRAPUNTO

Monte el contrapunto como se indica en la Fig. 4

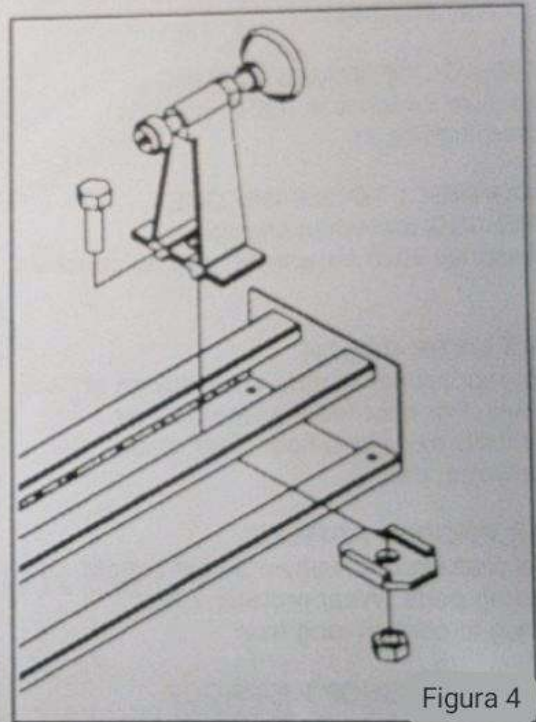


Figura 4

### INSTALACIÓN

El torno de madera debe atornillarse a un banco de trabajo de construcción sólida. Los orificios de montaje se proporcionan en la base tanto en el cabezal como en el extremo del cabezal móvil del torno. Se debe usar un plano grande entre las cabezas de los pernos y la carcasa para sujetar el torno de madera más

de forma segura y evitar daños.  
Apriete bien, pero no demasiado Fig. 5

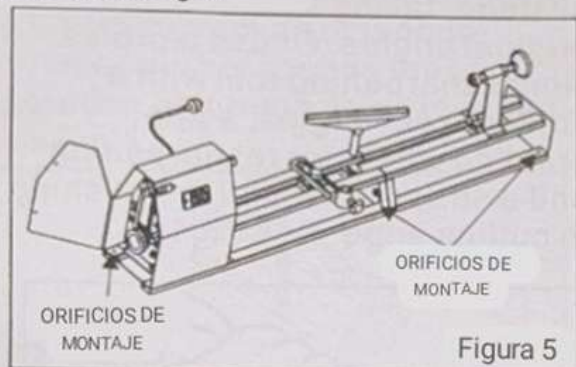


Figura 5

### CAMBIO DE VELOCIDADES

1. Apague la corriente en la interruptor
2. Afloje los pernos de montaje del motor debajo de la cubierta de la polea. 3. Cambie la correa a la polea deseada pasos. 4. Levante la palanca de tensión de la correa para apretar cinturón.
- 5 Vuelva a apretar los pernos de montaje del motor.

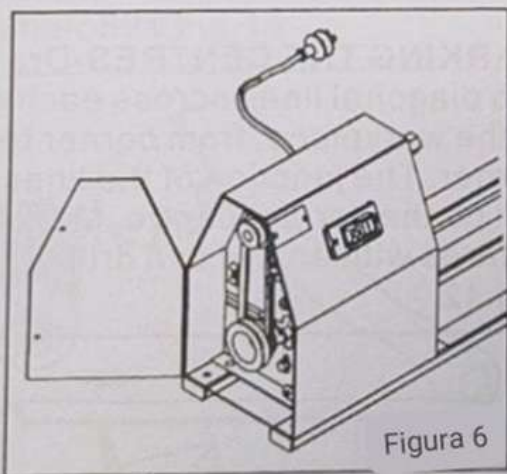


Figura 6

### CAMBIO DE PLACA FRONTAL Y

#### CENTRO DE

ACCIONAMIENTO La llave de ajuste tiene mordazas que encajan en las caras planas del husillo del cabezal. Ubique la llave inglesa a través de los planos y desenrosque la placa frontal o el centro de transmisión hacia usted. Ver Fig.7

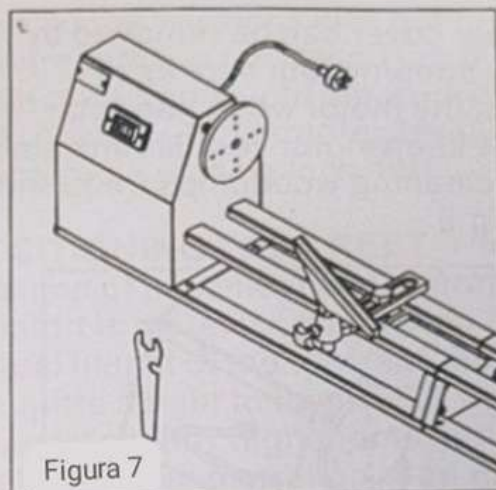
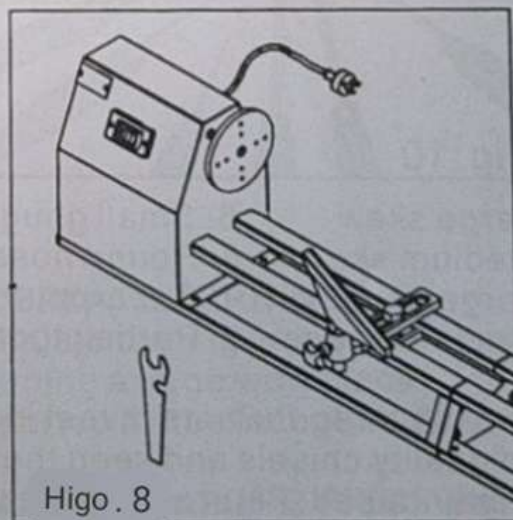


Figura 7

### MOVIMIENTO DEL CONTRAPUNTO Y APOYO PARA HERRAMIENTAS

El contrapunto y el soporte para herramientas se sujetan a la cama con contratuercas debajo de los rieles de la cama. Para moverlos a una nueva posición, afloje la tuerca con la llave de ajuste, deslice el contrapunto o el portaherramientas a lo largo de la cama y vuelva a apretar la tuerca. El soporte para herramientas se mantiene en su lugar mediante la perilla de bloqueo. Ver Fig. 8



Higo. 8

### MOTOR

Se proporciona un motor de inducción con el torno. La cubierta trasera del torno tiene ranuras de ventilación para proporcionar un movimiento de aire adicional sobre el motor.

La cubierta trasera se puede quitar simplemente aflojando cuatro tornillos para inspeccionar el motor cuando sea necesario. Mantenga siempre despejadas las ranuras de ventilación del motor y limpie las virutas de madera con frecuencia

Consulte la Fig. 9

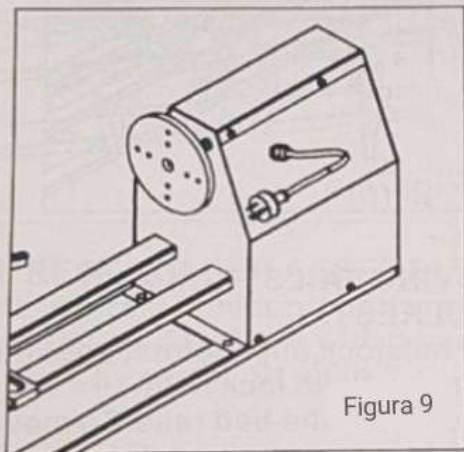


Figura 9

### CINCELES PARA TORNEADO

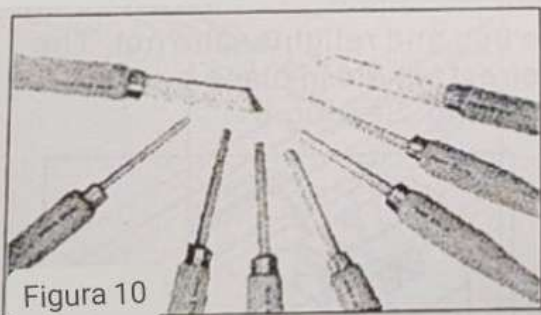


Figura 10

- |                  |                           |
|------------------|---------------------------|
| 1. Sesgo grande  | 5. Gubia pequeña          |
| 2. Sesgo medio   | 6. Punta redonda          |
| 3. Gubia grande  | 7. punta de lanza         |
| 4. Gubia mediana | 8 Herramienta de tronzado |

Los torneros exitosos invierten en cinceles de buena calidad y los mantienen en buen estado. La figura 7 muestra un juego de cinceles típico de 8 piezas que cubrirá la mayoría de sus necesidades. Use las gubias para desbastar en punta redonda para dar forma, sesgos para cepillar y detallar líneas finas, punta de lanza para ranuras en V y la herramienta de separación para cortar el trabajo terminado.

Después de usar sus cinceles, mantenga su fino filo con una piedra de aceite, teniendo cuidado de mantener los ángulos originales. O utilice una herramienta de afilado profesional con soporte para ajustar los ángulos, una muela abrasiva fina para reafilarse y una muela abrasiva o para pulir el borde de corte. Ver figura 11.

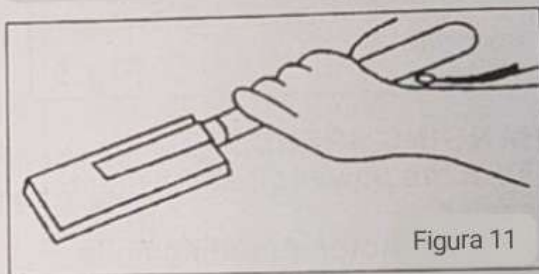


Figura 11

### GIRAR ENTRE CENTROS

Girar entre centros es la operación de torneado de una pieza de trabajo larga sostenida en un extremo por el centro impulsor y por el centro del contrapunto en el otro.

**MARCANDO LOS CENTROS**-Dibujar dos líneas diagonales a lo largo de cada extremo de la pieza de trabajo, de esquina a esquina, la unión de las líneas será el centro correcto, marque los centros con un punzón o un taladro. Ver Fig.12

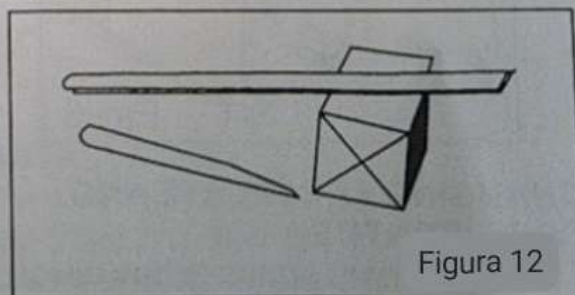


Figura 12

**ELIMINACIÓN DE RESIDUOS:** con un gato plano o una sierra de cinta, retire las cuatro esquinas de la madera a lo largo de su longitud para formar una pieza de trabajo octogonal. Esto acelera la operación de girar hacia abajo para girar Ver Fig.13

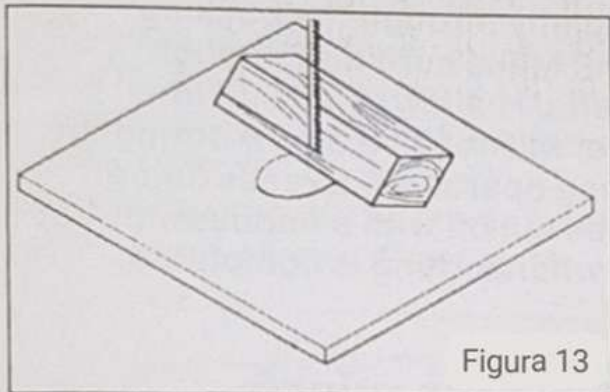


Figura 13

**MONTAJE DE LA OBRA ENTRE CENTROS-**Desatornille el centro de arrastre del husillo del torno. Ubique el punto del centro de conducción en el orificio marcado en un extremo de la madera y martille hasta el fondo con un mazo de madera de martillo blando. Ver figura 14

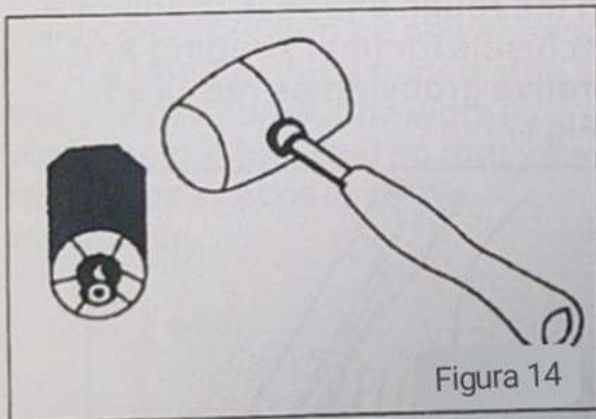


Figura 14

Atornille la madera y el centro de conducción en el eje del cabezal, y mueva el cabezal móvil hacia el extremo opuesto de la madera, ubicando el eje del cabezal móvil en el orificio central marcado anteriormente.

Apriete la contratuerca del contrapunto debajo de los rieles de la cama. Gire el eje del contrapunto hasta que el trabajo se sostenga firmemente pero todavía gire libremente. Apriete la contratuerca del husillo.

**APOYO PARA HERRAMIENTAS DE POSICIONAMIENTO-EI**  
La posición del cincel y la comodidad del operador son más importantes que la altura real del soporte de la herramienta. Ajústelo a la altura del centro para empezar, y ajústelo ligeramente más alto o más bajo después de probarlo para adaptarse a la operación. Ver Fig.15

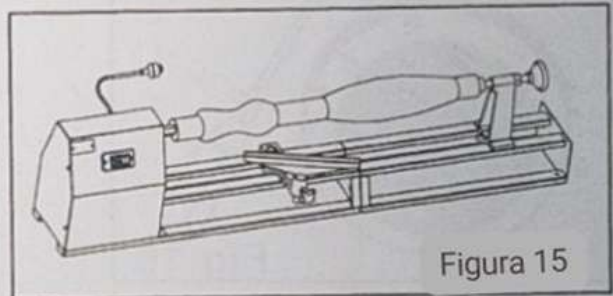


Figura 15

Siempre gire el trabajo una vuelta completa antes de encender el motor para asegurarse de que la madera esté libre de obstrucciones.

#### TORNEADO DE PLACA FRONTAL

El torneado con placa frontal es la operación de torneear una pieza de trabajo grande sostenida únicamente por la placa frontal.

**CÓMO HACER UNA PIEZA DE RESPALDO:** use una pieza de madera de 1" (25 mm) de espesor más grande que el diámetro de la placa frontal.

Atornille la pieza de respaldo a la placa frontal con tornillos para madera a través de los orificios en la parte posterior de la placa frontal. Monte la placa frontal y la pieza de respaldo en el husillo del torno y gire con cuidado la madera hasta que quede completamente circular y un poco más grande en diámetro que la placa frontal. Ver Fig. 16

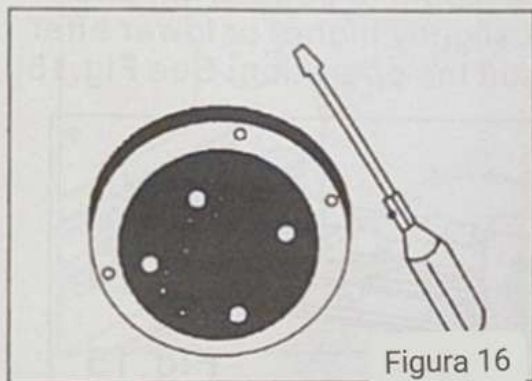


Figura 16

La pieza de respaldo proporciona una superficie sobre la cual montar la pieza de trabajo y también es un espaciador protector entre los cinceles y la placa frontal de metal.

#### OBRA DE MONTAJE A LA APOYO

PIEZA: ¡extienda adhesivo para trabajar la madera sobre la pieza de embalaje! Coloque papel marrón sobre el adhesivo y aplique adhesivo en la parte exterior del papel. Extienda el adhesivo sobre la pieza de trabajo, presione la pieza de trabajo contra el papel de estraza. Permita que el adhesivo se seque por completo, es posible que se requiera sujeción. Siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante del adhesivo.

Cuando se completa el giro, el artículo terminado se puede sacar fácilmente de la placa frontal con un cincel plano.

El trabajo también se puede atornillar directamente a la placa frontal taladrando los orificios en la parte posterior de la placa frontal completamente a través de la pieza de respaldo. Asegúrese de que haya suficiente material para que el cincel no golpee un tornillo durante la operación de torneado. El exceso de madera se puede cortar con una sierra de mano o una sierra de marquetería cuando se completa el torneado

#### GIRAR LA MADERA

##### GIRAR ENTRE CENTROS-

Use una gubia o un cincel de punta redonda para desbastar la madera hasta darle la forma deseada. Sostenga el cincel firmemente contra el soporte de la herramienta. Use la mano que sostiene el mango del cincel para subir o bajar la punta de corte, con el apoyo de la herramienta como punto de apoyo.

Cuando la forma rugosa esté lista, use otros cinceles para dar forma final y ranuras decorativas según sea necesario. Ver figura 17

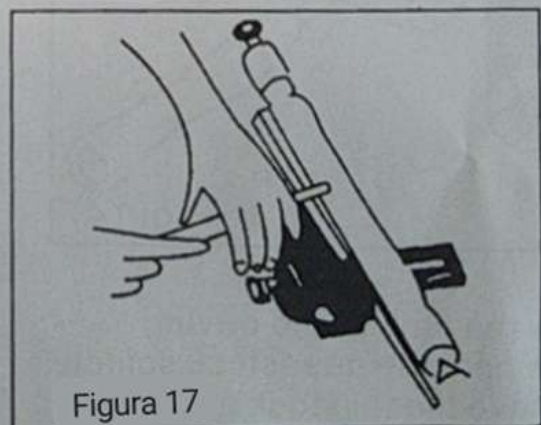


Figura 17

**GIRO DE LA PLACA FRONTAL:** monte la placa frontal y la pieza de trabajo en el husillo del torno. Comience girando primero el exterior del trabajo. Siempre que sea posible, levante el contrapunto para soportar la pieza de trabajo.

Mueva bien el contrapunto al girar el interior del trabajo. Se debe tener especial cuidado de que el cincel no se enganche en el trabajo, particularmente cuando el torneado interior es largo y angosto. Ver figura 18

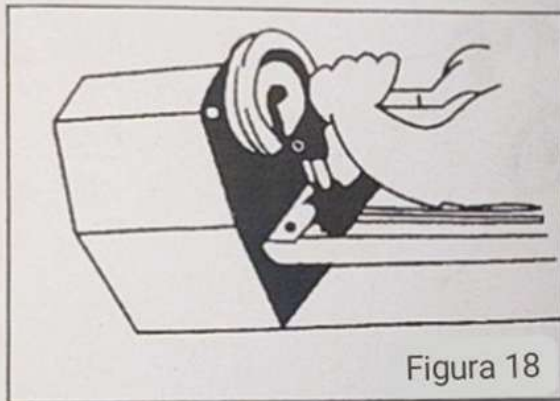
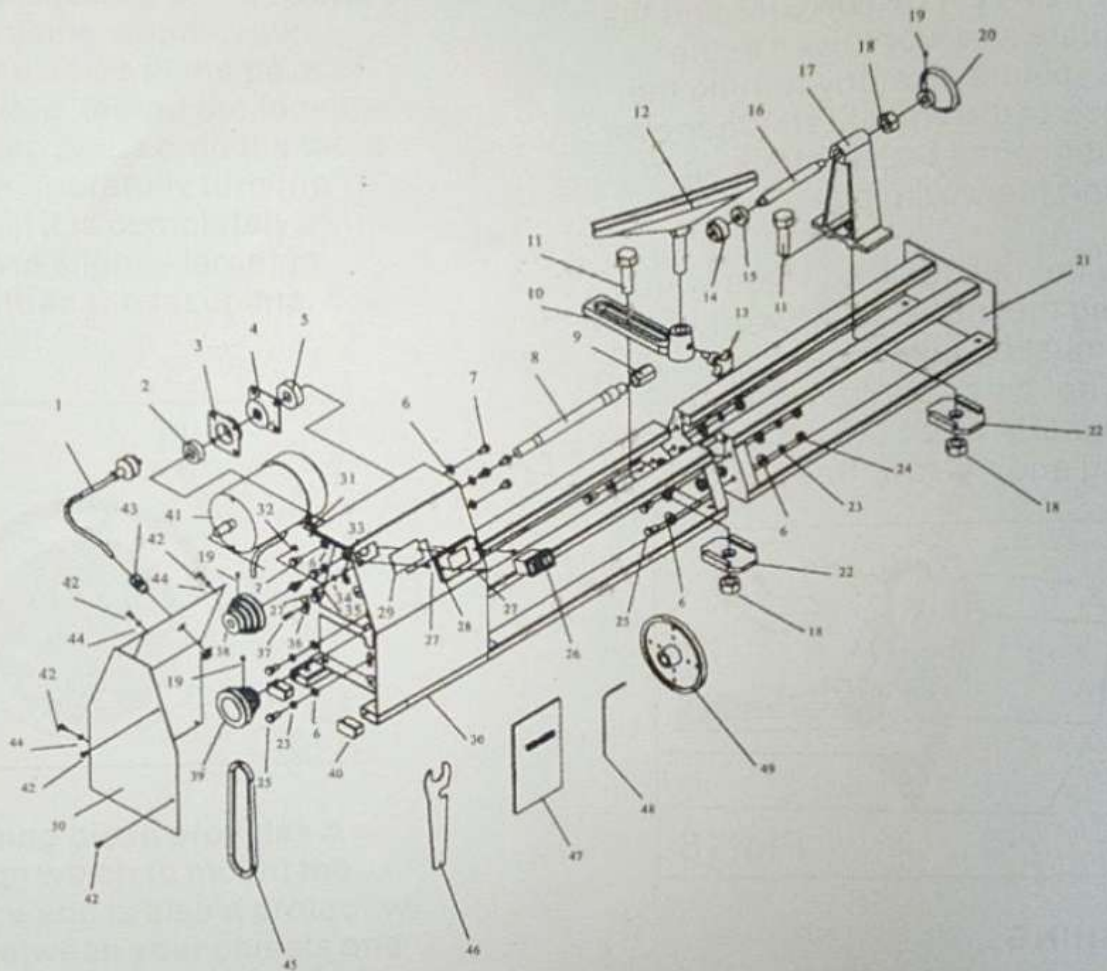


Figura 18

#### REFINAMIENTO.

La madera torneada se puede lijar mecánicamente en el torno usando una tira doblada de papel de lija a lo largo del trabajo. Retire el soporte de la herramienta para que tenga acceso adecuado a la pieza de trabajo.



No.	Descripción	Cantidad	Tamaño
1.	Cable de alimentación	1	
2.	Cojinete de bolas	1	60203
3.	Bloque de cojinete	1	203
4.	Bloque de cojinete	1	204
5.	Cojinete de bolas	1	60204
6.	Arandela	14	8
7.	Perno	8	M8x10
8.	Eje principal	1	
9.	Punta de tornillo	1	
10.	Tornillo	1	
11.	de cabeza hexagonal	2	M18x60
12.	Carro portaherramientas	1	12"
13.	Tornillo de bloqueo	1	
14.	cojinete	1	
15.	Cojinete de bolas	1	60201
16.	Eje de husillo	1	M18
17.	Contrapunto	1	
18.	Tuerca	3	M18
19.	Tornillo de bloqueo	3	M6x8
20.	Volante Riel	1	
21.	trasero	1	
22.	Placa de carril guía	2	
23.	Arandela elástica	6	8
24.	Tuerca	4	M8
25.	Tornillo	6	MBX16

No.	Descripción	Cantidad	Tamaño
26.	Interruptor	1	
27.	Tornillo	6	M4x10
28.	Soporte del interruptor	1	
29.	Cuerpo de listones	1	
30.	de ventana.	1	
31.	Tuerca	1	M4
32.	Tuerca	1	M5
33.	Arandelas dientes	2	4
34.	Arandelas	2	4
35.	arandelas elásticas	2	4
36.	Soporte de alambre	1	
37.	Tornillo	1	M5x16
38.	Polea de correa	1	
39.	Polea de correa	1	
40.	Portada	2	
41.	Motor	1	
42.	Tornillo	6	M5x10
43.	Abrazadera para cable	1	
44.	arandelas	4	5
45.	cinturón	1	2500
46.	Mango de herramienta	1	
47.	Manual de instrucciones!	1	
48.	Destornillador	1	S3
49.	mandril	1	
50.	Corteza protectora	1	